



克里夫兰当代中文学校教师培训合照

2012 Vol.2

协会简讯 协会活动

国侨办“第三届中华文化知识竞赛”优胜者夏令营
 江苏侨办“金辉夏令营”
 国侨办今年8月再次派出教师培训讲学团
 全美中文学校协会第九次全美国代表大会暨华文教育研讨会
 全美中文学校协会承办“海外华裔青少年中华文化大赛”

学校活动 教师文章 教学研究

剑桥中国文化中心夏令营开营
 丰收结硕果，情系芳草地
 传播中国文化、促进中文教学
 海外华文业余教育思维亟需改变

学校介绍 学生作文

祖笥中文学校 2011-2012 学年作文比赛后记
 图森——我生长的地方
 一场难忘的足球比赛
 蝴蝶与我
 摩尔日
 我爱佳得乐
 图书馆义工
 摔倒的启示

全美中文学校协会



协会第九届理事会成员

会长：廖启红 副会长：帅致若
秘书长：郑良根 审计长：许琳
理事：任钢、陶凯、田惠柔、王媛、许琳、张涛、郑良根

协会执行委员会主要成员

总干事：张惠来 常务副总干事：黎博
副总干事：孙燕 副总干事：谢明
收款会计：顾莹 出纳会计：于方红

主要目录

【协会简讯】 3

国侨办“第三届中华文化知识竞赛”优胜者夏令营
江苏侨办“金辉夏令营”
国侨办今年8月再次派出教师培训讲学团
全美中文学校协会第九次全美国代表大会暨华文教育研讨会
全美中文学校协会承办“海外华裔青少年中华文化大赛”

【学校活动】 4

剑桥中国文化中心夏令营开营 4
丰收结硕果，情系芳草地 6
传播中国文化、促进中文教学 7

【学生作文】 8

陈荣基：祖筭中文学校 2011-2012 学年作文比赛后记9
武玲玲：图森——我生长的地方 10
梁华德睿：一场难忘的足球比赛 11
于天牧：蝴蝶与我 12
戴晨曦：摩尔日 12
蒋琦：我爱佳得乐 13
郑淳：图书馆义工 13
郑曼吉：摔倒的启示 14
蔡牛：节日的意义 15
陈凯丽：做时间的主人 16
曹析杉：Facebook (YouTube) 帮助或是损害了你的生活？ 17
刘彼得：我的快乐时光 17
汪悦仪：我的快乐时光 18
鲁叶蓁：柠檬汁 19
郭斯原：三只小鸡 19
陈汉：走路 20
潘凯立：我的音乐老师 21
陆怡亭：筹款 21
Amber Yi：睡觉 22
牛娅萌：大丰收 23
童凯文：西瓜育苗 23

【教学研究】 25

何振宇：海外华文业余教育思维亟需改变 25

【华教资讯】 28

暨南大学出版社推出《中文》系列教材学习平台 28



全美中文学校协会

The Chinese School Association
in the United States

季度通讯
QUARTERLY
NEWSLETTER

ISSN: 1936-3575
2012年第2期
总第60期
No.60, The Second Issue of 2012

总 编 廖启红
执行主编 帅致若
责任编辑 谢明
编 委 帅致若 李秋雁
谢明 谢成彦
编排印刷 利成彩色印刷
网版编辑 王媛
审 稿 帅致若
邮 寄 廖启红
封面摄影
电 话 513-266-0722
传 真 513-677-5050
发 行 全美中文学校协会
地 址 912 Loveland Madeira
Road, Cincinnati, OH
45140, USA
网 站 www.csaus.org
电 邮 info@csaus.org
投 稿 zhiruo.shuai@csaus.org
qhliao@yahoo.com
订 购 513-266-0722



【协会简讯】

国侨办“第三届中华文化知识竞赛”优胜者夏令营于7月26日至8月8日在云南举行。“第三届中华文化知识竞赛”是在2011年秋天举行的。全美中文学校协会承办了在美国各地的竞赛活动。协会秘书长郑良根领头主持了这届大赛，协会共有近2000名学生参加。今春获得比赛结果，协会共有232位学生获得合格奖，108名学生获得优秀奖。这108名优胜奖获得者中有近40名学生报名参加了“优胜者夏令营”，在协会理事田惠柔老师的带领下正在云南参加夏令营活动，我们期盼他们的进一步消息。

江苏侨办“金辉夏令营”于7月29日至8月6日在南京举行。江苏省侨办今年受中国华文教育基金会委托，举办中国华文教育基金会2012海外华裔青少年南京文化行——金辉夏令营。全美中文学校协会受到了江苏侨办的委托，协会副会长帅致若主持了“江苏夏令营”的报名工作。这次共有15所会员学校的39名学生报名。协会廖启红会长委托了亚利桑那州现代中文学校的管莉和密西根新世纪中文学校的季菁雯作为领队老师。在两位领队老师的带领下，美国队的营员已经结束了夏令营的愉快生活，平安回到了美国。他们将有很多收获与大家分享。

国侨办今年8月再次派出教师培训讲学团。最近，国侨办派出的两组专家讲学人员，将分成两路在美国的东西海岸和中部地区的底特律、哥伦布、辛辛那提、波士顿、费城，以及西雅图、凤凰城、图桑市、达拉斯、凯瑞等十个地区为华文教师进行培训。讲学团的专家来自于复旦大学、北京师大、南京师大和暨南大学。培训课程包括中国文化专题、汉字、词汇趣味教学和儿童教育心理学。

在“汉语热”继续升温的形势下，中国国侨办赵阳副主任在2011年召开的“第二届世界华文教育大会”提出要建立起培训、考核、教师资格认证的“三位一体”的华文教师培训制度。因此美国各地的华文教师都非常欢迎讲学团的到来，纷纷报名参加培训课程。协会的理事会成员，以及相关校长及校务人员都正在准备迎接讲学团的到来。

全美中文学校协会第九次全美国代表大会暨华文教育研讨会订于今年12月初在辛辛那提召开。近几个月以来，协会理事会已召开多次会议，正在筹办全美中文学校协会第九次全美国代表大会暨华文教育研讨会。理事会决定于今年12月初在辛辛那提召开大会。相关事宜确定后，协会将很快向会员学校发出大会通知。

全美中文学校协会承办“海外华裔青少年中华文化大赛”。为进一步激发海外华裔青少年学习汉语和中华文化兴趣，满足海外华文学校师生需求，在总结以往三届知识竞赛经验的基础上，国侨办决定将原“海外华裔青少年中华文化知识竞赛”更名为“海外华裔青少年中华文化大赛”，今后每年举办一届。

我协会已经成功举办了三届“中华文化知识竞赛”，此次再受国侨办委托，承办新一届的“中华文化大赛”。全美中文学校协会是美国地区大赛唯一的承办单位。协会将以郑良根秘书长牵头，全体理事会分工合作，与各会员学校的负责人一起努力，将“中华文化大赛”推向新的高度。协会一旦得到国侨办关于竞赛相关事宜的确定回复后，将尽快把大赛的具体安排以及复习资料的详细信息通知到各会员学校。



【学校活动】

剑桥中国文化中心夏令营开营

本报记者菊子麻州华森市 2012-07-18 报道：剑桥中国文化中心首度举办的「美国人生规划」夏令营，昨(十七)日开幕。22 名来自北京海淀教师进修学校附属实验学校的高中生，将在美东二周，学习美国人生规划，参访、游览美加名胜。

剑桥中国文化中心董事，班特利(Bently)大学政治学教授郑世平昨日在开幕式中语重心长指出，古语云，「行万里路，读万卷书」，夏令营学生们不远千里，从中国北京来美国波士顿，已踏出行万里路，认识美国的第一步。

郑世平认为，「美国」这本书必读，但难懂。他自己来美 27 年，只因自己是中国人，竟仍偶尔萌生「寄人篱下」之感，浑忘美国是全世界人的国家，如果读懂「美国」这本书，将有如读懂三分之一世界，对中国和对世界的发展都有好处。

剑桥中国文化中心董事长纪虎民、副董事长兼剑桥中文学校校长陶凯，昨日和该校副校长李正玲，教务长汤晓，以及工作人员张朴、助理曾剑川等人，在该中心位于麻州华森(Waltham)市会址，欢迎夏令营学生们。

陶凯在致辞时表示，希望夏令营帮助学生们翻开读懂美国这本书的第一页。她强调，这夏令营旨在诱导学生学习规划人生，认识真正的美国，特地在一游学的

参观旅游景点之外，安排了中美两地高中生的交流、互动，让中国学生更深入地了解美国的教育、社会是怎么回事。

剑桥中国文化中心董事长纪虎民表示，该校多年前就有心举办这样的夏令营，但住宿、师资、签证等环节的配合，状况不少。

去年差点办成，没想到大使馆签证面谈，排期竟在八月底，暑假都要过完了，最终还是没办成。今年他们在夏令营访问团已经上机后，才终能兴奋宣布，该校推出首届中国高中生访美夏令营。

纪虎民相信，这是大波士顿地区第一

个由中文学校、社团出面，为来自中国大陆高中学生举办的夏令营。

北京海淀教师进修学校附属实验学校这 22 名学生在该校国际部主任周晓红，物理老师朱晓安带领下，七月 16 日晚抵达波士顿后，住入班特利大学的学生宿舍，昨日在开幕式中，送给剑桥中国文化中心十支吹奏乐器葫芦丝，做为见面礼。剑桥中文学校也送给北京学生们每人一件该校 T 恤。

周晓红表示，该校有 2000 多名师生。这次的「美国领导力培训夏令营」，共有 22 名学生，旨在让学生们学



北京海淀教师进修学校附属实验学校国际部主任周晓红(右二)，物理老师朱晓安(左一)送书给剑桥中国文化中心董事长纪虎民(右一)、董事郑世平(左二)。菊子摄。

习并亲身参与美国的社区服务，学会人生规划，启发理想及远见，更脚踏实地的做人。



剑桥中文学校校长陶凯解释该校 T 恤上的字样含意。 菊子摄

剑桥中国文化中心这夏令营安排的活动，讲座方面包括与美国优秀中学生交流如何规划自我发展、介绍美

国非盈利组织及美国学校对学生参与社会义务服务工作的要求、如何写好优秀的入学论文、关键内容和词汇、如何通过面试，与美国优秀大学生交流如何在大学中进一步确定实施自我发展的规划等。

参观活动则包括参观州政府、议会厅、美国最古老的波士顿公园、波士顿第一大教堂、波士顿美术博物馆、儿童博物馆、自由径(Freedom Trail)、美国宪法号、哈佛大学碧波地(Peabody)博物馆、玻璃花博物馆、甘乃迪图书馆、五月花号帆船，打响美国独立战争第一枪的老北桥，以及哈佛大学、麻省理工学院、卫斯理学院等名校。离开波士顿，返回中国前，该团还将游览尼加拉瓜大瀑布、西点军校、游纽约看帝国大厦、时代广场，游华府特区，参观白宫，国会大厦等。



海淀进修实验学校学生赠送葫芦丝乐器给剑桥中文学校。 菊子摄

丰收结硕果，情系芳草地

记 2012 届芳草地中文学校毕业典礼暨结业式

2012年6月9日，又是一个芳草地人值得庆祝和纪念的日子。在这个特别的日子，芳草地中文学校举行了2012届毕业典礼暨结业式。

宽敞明亮的体育馆内，芳草地的师生们，应邀前来的家长及嘉宾们，聚集一堂，欢声笑语。典礼由芳草地现任六年级兼任教务宣传工作的张月新老师主持。参加典礼的除了芳草地的师生及家长，还有应邀前来的中国驻纽约总领馆的领事黄宗文先生，新泽西知名律师胡知宇先生及各大报社的记者。首先举行的是2012年芳草地“看图讲故事”比赛颁奖仪式，接着芳草地校长汪耀祖先生回顾了毕业生们所取得的辉煌成就，勉励他们继续学习中文，鼓励在校生们努力学好中文。随后校教务长周世建老师宣读了本届10位毕业生的名单，校长汪耀

祖先生亲自为毕业生颁发毕业证书。当身穿毕业服，头戴方帽的毕业生们一个个精神抖擞地走上台来，台下的来宾们为他们送上了经久不息的祝福的掌声。之后毕业生代表情真意切的献词——《今天，我们毕业了》，表达了毕业生们对芳草地的无限热爱，对芳草地老师的无限感激，依依惜别之情溢于言表，令在场的老师及家长唏嘘不已。黄宗文领事在讲话中对芳草地毕业生的水平给予了高度评价，令在场的老师们倍受鼓舞。芳草地的师生们还专门为本次典礼准备了精彩的节目，歌唱班稚嫩甜美的童音，毕业班完美的少女组合，动听的笛子独奏，舞蹈班优美的民族舞蹈，令整个会场高潮迭起。最后，由校长汪耀祖先生致答谢词。在热烈的掌声中，芳草地中文学校的毕业典礼暨结业式圆满结束。



供稿人：张月新

传播中国文化、促进中文教学

记克利夫兰当代中文学校教师培训会

5月20日当代中文学校成功举办了中文教师培训会，与会人员包括全体中文教师、教务理事、校领导、特邀外校教师。历时六个半小时的会议，有回顾、有展望、有交流、有引领，内容丰富，精彩纷呈，此会将提升教师的综合素质有重要意义。上午11点会议正式开始，校长王黎明首先对本学期的学校工作进行了回顾与总结，校长充分肯定了教师们辛勤而努力的工作，同时对学校下学期的工作与未来发展做了展望与规划。接着，理事长汤年发就 CCCCA 的发展与管理，CCCS 下学期注册等工作做了细致的说明与布置，就此，CCCS 下学期注册工作已宣布正式开始。会上，副校长凌兰萍详细解读了学校教学大纲要求、规范与样例，并对今后教学工作提出了

具体要求。教务长倪小鹏就 CCCCA 新网站和 Facebook 页面进行了演示与说明。副理事长黎博通报了学校调查问卷反馈与学校意见收集等情况。午后的议程是教师交流，校长王黎明和理事长汤年发首先致欢迎词，之后，四位来自外校的特邀教师分别献上了他们丰富而宝贵的经验介绍，令与会教师受益匪浅。随后，五位本校教师又与大家共同分享了他们别具特色的教学方法和经验体会。最后，副校长凌兰萍对整个会议作了全面总结。整场会议气氛热烈、内涵丰富、目标明确、鼓舞士气。全体与会人员坚信，克利夫兰当代中文学校一定会借此会议的东风，百尺竿头更进一步，为今后更好地传播中国文化、促进中文教学、服务当地人民作出更加卓越的贡献。供稿人：克利夫兰当代中文学校范文惠

密西根中文学校协会成功举办第 12 届中文联赛

5 所学校，300 学生，群雄逐鹿，精彩纷呈

由密西根中文学校协会 (CSAmi) 组织，由新世纪中文学校 (MNCCS) 主办，底特律中文学校 (ACSGD)、安华中文学校 (AnnHua)、凯通中文学校 (PCCLC) 和大溪城中文学校 (GRCLS) 等协会会员学校协办的第十二届中文联赛于 2012 年 5 月 12 日，星期六下午在 Beverly Hills, Groves 高中成功地举办。共有来自这些学校的将近 300 名学生选手分别参加了中文故事演讲、汉语拼音、中文

阅读和中国常识等项目的竞赛。参加比赛的同学，有学前班和一年级的的小朋友，也有九十年级的高中生；有生长于中国家庭的黄皮肤、黑眼睛，也有黄头发、蓝眼睛的双语班的学生。

比赛的当天，天公做美，阳光灿烂，风和日丽，同学们在家长的带领下，顺着“中文联赛”指路牌，来到了比赛现场。走进大厅，醒目的考场布局图呈现在眼前，每个成员学校的签到服务台前，同学们签到后把自己的名字和将要参加的项目贴在胸前，开始比赛前最后的练习。

与此同时，提前到达的工作人员和裁判员已经开始了赛前的准备工作。主要由家长组成的工作人员，热心服务，熟悉记分程序和计时器的使用，确保比赛的顺利进行；主要由各学校老师组成的裁判员，确定比赛小组，反复熟悉比赛规则和评分标准，确保比赛的公平进行。



最先开始的项目是中国常识比赛。这项比赛分为两个阶段，个人笔试和集体抢答比赛。为了争取取得本校范围内的前五名，入选本校代表队，选手们在 1:30 开始笔试，认真答题，每分必争。在大礼堂舞台上，举行的是中国常识抢答比赛。新世纪中文学校，底特律中文学校，安华中文学校和凯通中文学校派出了各自的代表队。这项比赛的内容涵盖中国文化、地理、历史知识，抢答现场气氛紧张。家长们精神抖擞，兴高采烈。掌声、欢呼声不绝于耳，选手们的精彩表演将人们带到了遥远的东方，带到了中国……经过将近一个小时的角逐，最后由孟昭汶、吴勳、尤艾琳、左瑞亭和褚沾泥组成的新世纪中文学校夺得第一名。下午 2:00，拼音比赛、阅读比赛和演讲比赛分别在 20 个赛区同时展开。进行拼音和阅读比赛的教室里鸦雀无声，孩子们在凝神思索，认真答卷。进行演讲比赛的教室里声音朗朗，掌声不断，孩子们是眉飞色舞，各显神通。比赛紧张而有秩序地进行，选手们经过一系列紧张、激烈的角逐，各项赛事均决出了优秀个人奖项及优秀团体奖。

能够用中文流利自如地表达自己的意愿、主张和看法始终是学习中文孩子们的一个梦想，两年一度的中文联赛比赛则为孩子们提供了一个展示自我，实现梦想的舞台。为弘扬中华文化，提高学生学习的兴趣。密西根中文学校协会和密西根州各学校每隔年共同举办一次中文联赛。由协会协调，各参加学校轮流主办。到今年已经是第十二届了。

新世纪中文学校是这次联赛的东道主。为了保证联赛的顺利进行，筹备工作从去年底就开始了。由共同主席：新世纪中文学校校长孔喆 (Zhe Kong)，副校长毕庶信 (Shuxin Bi) 牵头，副校长晏兴国 (Xingguo Yan)，刘笑梅 (Xiaomei Liu)，杨琰 (Yan Yang)，陈昌四 (Changsi Chen)，赵力 (Li Zhao) 等任劳任怨，分工合作，

具体实施。在密西根中文学校协会会长郑良根、赵永禄 (Yonglu Zhao) 的多方协调下，其他中文学校的密切配合，他们对组织工作的各项细节都做了精心周密地安排。节假日，周末，成了会议日，而郑良根、程悦明的家成了不用预定的会议厅。组委会为联赛的成功做出了无私的贡献（说无私，值得一提的是，组委会成员绝大多数孩子已上大学，没有直系亲属参加比赛）。协会董事长郑良根出任试题设计审查委员会主席，他与各校教务长和资深老师们一起反复推敲修改试题方案，为联赛的成功付出了心血。底特律中国人协会 (CAGD) 不光慷慨赞助，主席王丽莎 (Lisa Gray) 亲临现场助阵。联赛还得到了代表大都会保险公司 (Metlife) 刘健 (Jim Liu) 高级理财师，usChinaVisa.com，和荔栈餐馆 (Empire Dynasty) 的慷慨赞助。

下午 4 点多，各项比赛已完成并统计出获奖名单。在大礼堂举行了颁奖仪式。兼全美中文学校协会 (CSAUS) 荣誉会长郑良根致贺辞。他向所有获奖同学表示祝贺，

肯定所有参赛同学在中文学习中所取得的成绩，感谢所有义务工作者对联赛工作的奉献。接着各项比赛的总裁判长林虹，杨齐欢，刘淑琦，张力彤等分别上台宣布了各项比赛获奖同学的名单（详见获奖名单附件）。协会和各校负责人以及赞助企业的代表王丽莎，刘健，郑良根，

晏兴国，柏家敏，何国鸿，张晓密，潘建荣，焦钟鸣，黄丽华，刘笑梅，王明非，董志洪，陈昌四等应邀登台颁发奖杯。家长们不停地为小明星们照相，大礼堂里欢声笑语，镁光灯闪闪。颁奖之后。协会会长郑良根的闭幕词，为联赛划上了句号。

选手们在台上卓越的表现和获奖后灿烂的笑容，仿佛在告诉我们：本届比赛群雄逐鹿，精彩纷呈，下届的比赛必定会更加精彩，夺目。。。 （组委会供稿）





【学生作文】

祖筭中文学校 2011-2012 学年作文比赛后记

陈荣基

五月二十五日我收到了世界华人学生作文大赛组委会的电子邮件，通知我在今年的作文大赛中我们学校有十篇作文得了奖。

武玲玲同学获得一等奖；梁华德睿、于天牧、戴晨曦同学获得二等奖；张锦秋、张丽莎、蒋琦、郑淳、蔡牛、郑曼吉同学获得三等奖。

第十三届世界华人学生作文大赛共收到近八百万篇来自世界各地华人学生的作文，一共评出了 15 篇特等奖，800 篇一等奖，3000 篇二等奖，5000 篇三等奖

我们学校自 2004 年第五届世界华人学生作文大赛以来每年都组织学生参加比赛，许多学生在大赛中获奖。这极大地提高了学生用中文写作的积极性，促进了我校的中文教育。

多年来我校一直比较重视作文教学。每年我们都举行全校范围内的作文比赛，鼓励不同年龄的学生拿起笔、移动鼠标、敲击键盘，用中文写出他们想说的话。在老师们的耐心指导下，学生们用中文写出了他们的感受、他们的看法。每年的稿件，都记录了他们经历的事情、他们的思维、他们的情感、他们的体会、他们对这个世界的认识。

我们学校的老师们为了每周有限的上课时间精心备课，认真教学。这已经逐渐形成了我们学校的特殊教学风格，并且取得了不错的教学效果。老师坚持鼓励学生在学习中文的过程中主动用中文，启发和诱导学生用中

文来表达自己的想法。在这次作文比赛的稿件中，我们可以看到学生们鲜活的生活。作文中有记叙、有描述，有童话、有诗歌，有反思、有评论。他们用中文给我们讲述了一个个鲜活的故事，而且是用一个一个的方块字表述的。今年参加学校作文比赛的 25 篇文章都很好，全部参加了第十三届世界华人学生作文大赛。连续几年担任我校作文比赛评委的老师对学生们在作文方面的进步给予了高度赞扬。这些作文的作者几乎都是在海外出生、成长的。学生们能用中文来表达自己的意思，而且还那么生动、有趣。这是对老师们辛勤劳动的最好回报啊！

这几年我校学生的中文水平提高比较快，其中的一个重要原因就是，学生的家长十分重视孩子们的中文教育。他们多年坚持送孩子到中文学校学习，每天在家里督促孩子们完成作业，经常带他们参与华人社会的活动，让孩子们接受中国语言文化的熏陶。给孩子们创造了一个良好的中文环境。在我们图森的华人圈子里教孩子学中文已经蔚然成风。这给我们中文学校创造了一个良好的中国文化氛围。

我们的老师一定不会辜负学生家长的厚望，一定会把中文教育做得更好的。

作为作文比赛的组织者，我要向同学们表示感谢，并向获奖者祝贺！我得向我们的老师鞠躬，学生的进步离不开他们的辛勤劳动。我还要向家长们敬礼，感谢他们长期以来对中文学校的支持。



散文诗 图森——我生长的地方

简体中文中学三年级：武玲玲 14岁

(第十三届世界华人学生作文大赛一等奖、学校作文比赛二等奖)

[作者自述：武玲玲，1998年1月生，2001年来到美国亚利桑那州图森市，在这美国西南边陲的沙漠城市已生活了十年，看到这里的山山岭岭，奇异怪石，稀有沙漠植物，心旷神怡，特书写这首散文诗，以表达作者对这片土地的赤爱之情。]

美国，幅员辽阔，疆域广大。
在它西南方的沙漠上，
有一个不大不小的城市——
图森——那是我生长的地方。
十个三百六十五天，斗转星移。
喝着图森的水，瞧着图森的景，
在图森的怀抱里，我一天天的长大。
我成了图森的本地人。
图森，神奇的地方，四面环山，阳光明媚。
远看，荒山起伏，顶着红日蓝天；
近瞧，戈壁成片，站着带刺的神仙。
一年四季，都有鲜花盛开。
红的、黄的、白的、蓝的、紫的、绿的，色彩缤纷，
引来蜜蜂和蝴蝶，忙碌不停。
神奇的仙人掌伸胳膊叉腿儿，
有的像小伙儿，威武雄壮，
有的像姑娘，英姿飒爽。
在干热的风里向我招手微笑，
好像在说：
给我招招手可以
可千万别来碰我
小心我身上的针
爬上莱蒙山(MT LEMMON)，
大树参天，怪石林立，迷雾丛生。
看，野兽在林中跳跃；
听，小鸟在枝头唱歌。
在炎热的沙漠里，
莱蒙山让我享受到阵阵清风
朝霞里，
一排排仙人掌望着我，
好像在对我诉说往日的风云。
夕阳下，
毛茸茸的躯干，
是否还有西班牙人不倦的身影？
我在猜想。
微风中，
伸出的胳膊，
是否还带着当年印第安人的呐喊？
我在倾听！

夜晚登上山顶，
数数满天繁星，
那里隐藏着多少奥秘和我的憧憬。
回望山下，万家灯火，
光团中，那里有我的朋友和亲人。
那里也有我可爱的中文学校。
星期天，那里有我最快乐时光
美丽的沙漠之城
美丽的图森！
赞美你，我生长的地方

一场难忘的足球比赛

马立平中文二年级：梁华德睿 8岁
(第十三届世界华人学生作文大赛二等奖、学校作文比赛一等奖)

今天的天气真好，太阳照在身上暖洋洋的。我们足球队的小朋友在球场上做着热身运动。我方都穿着图森足球学校的白色球衣，对方穿着红色球衣，我们都很兴奋。因为在这次连续三天的福特杯比赛中，我们赢了前面所有的比赛，现在是最后一场了。如果我们赢了这场，我们就是九岁男孩组的冠军！

比赛开始了。双方球员们飞快地跑动起来。突然，坐在我方球场边上的家长们大叫起来：“好球！”原来是杰克踢进了一个球。这时，比赛才刚刚开始了三十四秒钟！

对方球员紧张起来。他们的家长大声喊着为他们加油。他们很快也进了一个球。

我今天的位置是中锋。我看见对方七号球员带着球飞跑。我冲上去，把他的球截了下来。我一边带球往前跑，一边查看我方队员的位置。我看见迪格正好在离对方球门不远的地方向我挥手大叫：“给我！”我一面喊着：“接球！”，一面把球踢过去。迪格接球，射门，球进了！比分二比一，我方领先一个球。

不久以后，我看见前锋普顿带球跑向对方球门。我也飞快地向前跑去。普顿射门了，但是，球离球门还有一点距离。所有的人都向球跑去。我冲在最前面，脚轻轻一拨，球滚进了球门！我们正在高兴中，对方快速地进了一个球。比分三比二。上半场结束了。大休息了一会儿，有的喝水，有的高兴地讨论着刚才的比赛。



下半场比赛很激烈。但是，双方都没有进球。裁判的哨声响了，比赛结束了。

真是太棒了！我们非常高兴地大叫：“第一！第一！”发奖仪式上，我们每个队员都得了一枚金牌，挂在脖子上。真是一场难忘的足球比赛啊！



蝴蝶与我

繁体中文中学三年级：于天牧 11岁

(第十三届世界华人学生作文大赛二等奖、学校作文比赛三等奖)

圣诞节假期爸爸带我去参观图森植物花园，我们一到那裏，就立刻去蝴蝶展览馆看蝴蝶，我对那些美丽的蝴蝶印象特别深刻。

在蝴蝶展览馆中，有一种亮蓝色的大蝴蝶很吸引我，牠们翅膀的另一面是褐色的，有很多複杂的花纹。当牠们飞舞时，身体轻飘飘的，好像是想要跟人一起跳舞；当牠们停下来时，总是轻轻地，不发出任何的声音，像是怕吵醒睡眠中的婴儿；当牠们环绕著我飞，像是要向我撒娇。我很想如蝴蝶一般在风中飞舞，像小天使一样。

在展览馆中，我还喜欢另一种蝴蝶，叫斑点蝶。牠们也是一种很美丽的蝴蝶：翅膀上有橙色的底色和黑色的纹路，加上白色的斑点。牠们在美国是很常见的蝴蝶之一，通常也不怕人，所以人们能很靠近地观赏牠们。

斑点蝶除了外表美丽，我也从网路上学到很多关于牠们的有趣习性和能力。例如，为了要保护後代，牠们会在有毒的乳草植物上下蛋。斑点蝶的幼蟲吃了这种植物没有害处，但是想吃斑点蝶幼蟲的鸟吃了，就会生病。我觉得斑点蝶的这个习性很聪明，这个自我保护的原理，也很值得我们学习。另外，斑点蝶在冬天会飞到南方温暖的地方下蛋，而且很快就结束了牠们的生命。让人惊讶的是，牠们的下一代会飞回到上一代生长的地方生活，到现在，科学家还是不知道为什麼斑点蝶有这种惊人的能力。

我觉得蝴蝶是带给人们喜悦的天使，也因为蝴蝶的点缀，让我们的环境增加色彩。真希望我们可以为蝴蝶留下乾淨的环境，让牠们都能在地球上好好地生活，永远美化我们的空间，丰富人们的生命。

摩尔日

简体中文中学四年级：戴晨曦 16岁

(第十三届世界华人学生作文大赛二等奖、学校作文比赛二等奖)

十月二十三日六点零二分我们庆祝摩尔日。因为一个摩尔有 6.02×10^{23} 个微粒，这是阿佛加德罗常数。摩尔日是从1991年开始的，是学化学的人们庆祝的非正式节日。主要是在美国和加拿大的中学里很盛行。

这天早晨五点，妈妈一叫我就立刻起床了，飞快地做好准备，不到六点就到了学校，天都还没亮。这时候，同学们已经在教室外面围成一圈等待着了。终于等到了6:02AM，老师把一种碱金属放在一个铁架子上，拿一个长棍儿小心地点燃了。我们远远地观看，看见那块儿金属一下亮了起来，还蹦出来好多火星儿。产生出特别亮的火焰把夜空照亮了。我们站得挺远，但还是能感觉到放出来的热气。我们十分兴奋，大家都七嘴八舌地谈论起来。老师等到我们静下来一点儿了，又拿出一桶氢气。把桶轻轻放在地上，快速点燃后就立即躲开了。只听“嘭”的一声，氢气爆炸了，桶炸飞了。爆炸声特别响亮，所有人都捂住耳朵，可是耳朵还是震得嗡嗡响。后来一看，桶都震裂了。我们都觉得这两个实验很有意思，比我们平常做的实验好看多了。

老师做完了演示，该我们展示我们做的小鼯鼠形状的填充玩具。因为英语中鼯鼠是“mole”，跟摩尔“mole”一样，所以几天前，老师给我们发了小鼯鼠的纸样，让每个人缝制一个小鼯鼠。每个人的小鼯鼠都得取了个和“mole”



谐音的名字，然后装扮成那个样子。所有的小鼯鼠都放在老师的台子上，同学们根据打扮猜它的名字。有的名字很特别，象“finding ne-mo”（一个电影名字），“ca-mole-flage”（拟态），我做的叫“Mozart”（莫扎特）。

后来，我们还有一个 POTLUCK。每个同学都带了好吃的。各种各样的食物摆在一起，很壮观，巧克力蛋糕、比萨饼、勒扎尼亚、意大利面条、饺子、鱼、蛋糕、小甜点心、薯片、派、可口可乐、汤、等等。我带了一盆肉包子，中国的食物特别受欢迎，很快就被吃完了。我们一边吃，一边聊天，玩到化学课结束。

摩尔日真棒啊！ 6.02×10^{23} 这个阿佛加德罗常数我是永远不会忘了。

我爱佳得乐

简体中文中学一年级：蒋琦 11 岁
(第十三届世界华人学生作文大赛三等奖、学校作文比赛一等奖)

我的名字是蒋琦，我在中学一年级。我想给你们介绍一种我最爱喝的饮料，叫佳得乐。

佳得乐是一个很好喝的运动饮料。我每次去打网球，总是拿一瓶佳得乐。为什么打网球的时候要带佳得乐呢？因为佳得乐里含有糖，盐，还有很多矿物质，这些成分可以给我补充能量。打球时，会出很多汗，身体需要补充一些元素。

佳得乐比苏打水，水，果汁等其他的单一型饮料更适合运动时饮用。苏打水和果汁只含有糖，没有你身体需要的其他元素在里面。水不含有盐和矿物质。

佳得乐的发明还有一个小故事。一个大学橄榄球队在比赛中总是不能获胜，大学的教授发现了他们输掉比赛的原因，是因为他们在比赛时会出大量的汗，损失很多能量，又得不到补充，所以身体很快感觉累，他们就无法赢得比赛。于是这个教授发明了佳得乐饮料，及时地补充人体运动后缺失的能量。队员们喝了佳得乐以后，就开始赢球了。别的球队发现这个秘密后也开始喝佳得乐。

佳得乐对赛车选手也很重要。他们开车的时候车内温度很高，会感到又累又渴，科学家要找一个可以在一百三十度环境内让赛车选手解渴的饮料。那哪个饮料可以给他们解渴呢？当然是佳得乐啊！

为了使佳得乐适合进行各种运动的人喝，科学家就需要改进佳得乐。现在很多科学家正在不断地把对身体健康有利的元素添加进佳得乐里面。我相信佳得乐会越来越好，越来越健康，我会越来越喜欢它。

图书馆义工

简体中文中学二年级：郑淳 14 岁
(第十三届世界华人学生作文大赛三等奖、学校作文比赛一等奖)

在我们家附近，有一个小小的图书馆。记得我小时候，妈妈经常带我去图书馆借书，参加各种各样的活动。现在，我长大了，成为了这个图书馆的一名长期义务工作者。



三年前的暑假，当我看到图书馆在吸收新的青少年义工的广告，就抱着试一试的心情去报名了。当时我的心情既紧张又激动，紧张的（得）是怕图书馆老师嫌我不到年龄，激动的是我终于有机会为小朋友服务，为社区服务了。尽管那个时候我还没到做义工规定的年龄（十四岁），但是经过面试，我终于成为十几个青少年义工中的一员。

这个图书馆规模虽然不太大，但是活动很多。其中有给幼儿讲故事，木偶表演，手工艺制作，还有家庭作业辅导，老年计算机班和画画班，等等。因为有这么多活动，图书馆经常需要很多义工，所以我常常会放弃休息时间去图书馆帮忙。

每年暑假时，图书馆会举办夏季阅读竞赛，希望让小孩子们可以多读一些书籍，提高他们的阅读能力，并且还给他们提供奖品。活动开始的第一天，我早早地来到图书馆，做一些准备工作。那天有很多家庭来参加，他们有次序地排着长队。首先，我和另一名义工会让小孩子们选一个图案，写上他们的名字，年龄和学校，贴在书柜门上，便于登记。每个暑假，这些图案都不一样。然后我们发给每个小朋友一书籍阅读记录手册。当他们读完规定的书籍后，就可以来领奖品。每次小朋友们来拿奖，他们都是兴高采烈的。看着他们这么快乐，我自己也觉得很快乐。

今年圣诞节期间，图书馆举行了姜饼屋节（Ginger bread House Festival），这个活动是图书馆一年中最大的活动之一。活动以前，图书馆会通知许多义工来帮忙把姜饼屋先搭好，我也成为许多义工中的一员。因为今年有一百多个小朋友报名参加，所以我们就需要准备一百多个姜饼屋，人多力量大，我们一会儿就做完了。第二天，来了很多小朋友。他们用桌上早已准备好的材料，如巧克力，糖果，动物饼干等等，来装饰姜饼屋。我在小朋友旁边给他们很多鼓励和指导，当他们的材料用完时，我又帮忙把装饰材料加满。经过一个多小时，小朋友终于完成了他们的姜饼屋。当他们离开后，我和另外一些义工打扫房间，我们还把一些做好的姜饼送给养老院的老人们，让他们感受到节日的气氛。当我们回家时，夜空中已是繁星点点。

这一份图书馆的义工工作，不仅让我有机会锻炼我的工作能力，而且还让我有机会为小朋友们服务。通过工作我能真正体会到帮助别人就是帮助自己，能确切感受到为社会服务的幸福感。希望我长大后，能有更多的机会为社会做贡献。

摔倒的启示

文学选修班：郑曼吉 14岁

（第十三届世界华人学生作文大赛三等奖、学校作文比赛二等奖）

2005年夏天，我全家因为爸爸工作的原因在北京生活了几个月。我们住在一个小公寓，里面有电视、沙发，还有两张床。沙发是木头框的，很硬，睡的床也同样硬，跟美国家里的差距太悬殊了。那时，北京是一个又吵又闹的城市。天空中弥漫着浓浓的汽油和烂菜味儿。因为北京有很多人，所以坐公共汽车很挤。如果要去一个地方，就得走路或者打出租车。那时的我不喜欢北京，太吵了，太大了，一点儿也没有家的感觉。

我当时七岁，正准备上小学二年级。因为在北京，就去当地的小学读书了。去一个新学校，不管在哪儿，谁都会紧张的，更别说是一个语言不通的中国学校。第一天上学，我紧张得连早饭都吃不下，心里一直想着，“万一我的同学们不喜欢我怎么办？我是美国人，从来都没有上过北京的学校。他们肯定不会喜欢我的。”我担心极了。

我上的是北大附小，它只收北大雇员的孩子。因为我爸爸在北大是短期工作，我们还得多交费。第一天上学，同学们都打量我。我穿的衣服是美国式的，说话也没有北京口音。他们从来没有见过像我这样的“美国妞儿”。我



同他们交朋友很困难，虽然我觉得自己说中文还可以，但不怎么会写字。因为这个，同班同学经常笑我，这使得我每天心里都很难过，有时还会在课堂上大哭起来。当时，我特别想回美国。

夏天过了，秋天悄悄地溜进了北京的大门。天冷极了。我是在美国炎热的西部长大的，这辈子接触到的最冷的东西可能就是冰箱了吧。面对北京的寒风和冷雨，我一点心理准备都没有。有一天上学，我穿着好几层衣服，厚厚的像个皮球，拎着一个饭袋，背着小书包和妈妈一起急匆匆地赶到学校的门口。快迟到了，我一个人赶紧向教室跑去。

因为头天晚上刚下过雨，地上有水，又结了冰。在急急忙忙中，我没有留心看脚底下的路，只想着快要迟到了，快要迟到了！一不留神，我的脚踩在了一块冰上。还不知是怎么回事，我就重重地倒在了地上。书包里的本子甩得到处都是，饭盒也被抛得远远儿的。我好像都快摔昏了，趴在水泥地上大哭了起来。妈妈已经走了，我没救了。我想爬起来，但又滑到了，四脚朝天绝望地哭着。

就在这时候，一位大姐姐像神仙一样地出现在我眼前。“你是哪个班的？”她一边说话，一边把我扶起来。我抽泣着说“二九班的”。她说“你已经读二年级了，是大孩子了。摔倒了应该站起来才对，就算有困难也得找到法儿站起来。”大姐姐的北京口音我还不太熟悉，但她的话让我感到很温暖。她帮我把手本和饭盒都收好，又把我送到了教室。

以前我从来没见过那位大姐姐，但她的那番话深深地打动了。从那天开始，我再也不在课堂上哭了。有同学笑话我时，我也不在乎了，因为我觉得大家都是善意的。渐渐地，我的成绩赶上了我的同学，在班里的地位也不一样了。大家还选我当小队长呢！

就要回美国了，几乎所有的同学都给我送礼物和卡片，老师们也很舍不得我走。走的那天，我是含着泪离开的。因为我的同学们、老师们，还有那天的大姐姐，他们都来送我！从北京回来，我好像变了一个人似的，不再那么娇气了。

直到现在，我还记得大姐姐的声音：“摔倒了应该站起来才对，就算有困难也得找到法儿站起来”。

节日的意义

简体中文中学四年级：蔡牛 14岁

（第十三届世界华人学生作文大赛三等奖、学校作文比赛三等奖）

春节来了，春节也去了。在中国，肯定没有这么简单。家人从各地回到家。或者，你到亲戚朋友的家。人们坐在一起，吃一顿丰盛的“年夜饭”，聊天，喝酒，等。

可是在美国，春节是一件完全不一样的事。

今年我们干吗了？半夜起来看春节晚会？没。请朋友来？没。做灯笼？穿红衣服？把“幸福”贴在窗上？没，没，没。在我们家，最‘华人’的事情是给红包，可那也就是‘给’的一件事。

我不太知道为什么是这样子，可是我觉得肯定不只是因为我們不在中国。

美国也有他自己的节日。圣诞节，感恩节，情人节。可是美国人这么过呢？情人节；买张卡，连想都不用想。感恩节，目的是让人感到谢恩。人们看起来是怎么做饭，然后怎么减肥。连圣诞节，美国最大的节日，都看不出它原来的样子了。圣诞节的故事是讲一家人，在一起，有一段美好的时间。或是为了庆祝耶稣基督的生日。不管你怎么看，谁也没有想过耶稣基督的生日会变成一个购物日。现在，我们看到的不是‘爱你兄弟，爱你邻居’，而是‘快来，多买’。

这就有问题了。要是我们看到节日，看到生日，都是为了买或卖，给或收，那什么东西对我们重要啊？是不是我们收到了啥东西？想一想，十年以后，玩具坏了，钱花了，还有啥？

我们被最新的一代手机，刚出的游戏迷住了。它们把我们的想法挡住了。我们只能看到它们，看不到更大更远的未来。大家需要透过肤浅的东西，认识到礼物的真正含义：家庭，爱护，高兴，给予。这些感觉比什么玩具或钱都重要多了。



做时间的主人

加州 Pleasanton CACC 中文学校 陈凯丽 (Kelly J. Chen)

指导老师 Sharon Chen

每个人一天只有二十四小时，为什么有的人可以完成特别多的事情，有的人完成的事情特别少呢？这就看你怎么样安排时间。时间安排得越好，事情就能做得越多。时间管理是我们都必修的一门课。有了这个技能，我们时间就显得越来越多。



一会儿，再休息一下。睡好觉工作起来才有力气。

怎么来有效地安排时间呢？第一，把最重要的事情先完成。比如说，先做作业，再去玩儿。要是你不这样做，先上 YouTube 看录像，上 Facebook 聊天，就没时间做作业了。第二，要是你有几分钟，别把它浪费掉。你可以完成一些小事情。比如说，要是你等公共汽车等二十分钟，你可以复习复习汉字。你在等着看病的时候，也可以读读书。你这样做就不会浪费时间。第三，如果你有几项事情要做，就需要把它们排好循序。我比较喜欢先做简单的事情，后做大的项目。这是因为在这种大的项目上我有多少时间，就会花多少时间。要是我先做大事，就把时间都化没了，小时情就做不完了。比如说，你今天要复习生字，也要写作文。你最好先复习生字，再写作文。最后一点也是最重要的一点，做事情要订一个计划。这样，你就不会忘了要完成什么东西。工作

时间非常金贵，过了就没了。把时间安排好就会是时间得主人。我们需要学会抓紧时间，利用时间，把工作完成得又快又好。

Facebook (YouTube) 帮助或是损害了你的生活?

加州 Pleasanton CACC 中文学校 曹析杉 (Susan Cao)

指导老师 Sharon Chen

最近很多人用 Facebook 和 YouTube 跟朋友们聊天、作功课、等。但是, Facebook 和 YouTube 是在帮我们还是害我们?

我自己有一个 Facebook 和一个 YouTube, 所以我知道它们有很多好处。比如说, Facebook 可以很容易联络到老朋友。在世界上两个最远的地方可以沟通。还有, 友谊持续时间更长, 更强壮。小孩可以学怎么跟同学相互帮助。我也用 Facebook 跟同学问功课问题。Facebook 是一个很好的联络朋友、增进友谊的工具。YouTube 让人们知道新闻, 也让人听新歌, 还可以从 YouTube 上看到很多非常有趣的事情。如果我们能够正确地利用它们, 它们将会给我们以很大的帮助。YouTube 和 Facebook 是目前世界上最先进的联络工具。

但是, YouTube 和 Facebook 也有对人不好的一面。在 Facebook 上留太多信息很危险, 尤其对未成年的人来说更是如此。对我来说, Facebook 和 YouTube 最有害的地方是, 他们浪费我太多的时间了, 我做功课的时候经常会去检查一下 Facebook, 然后就会和朋友聊上几句, 聊着聊着就忘了时间。我们现在功课很忙, 不能花很多时间在 Facebook 上。虽然玩 Facebook 和 YouTube 玩得很开心, 但是我们应该有所节制, 更要出去玩, 跟朋友们面对面讲话。

Facebook 和 YouTube 都是很好的网点, 它们对我来说有好处也有坏处, 我们应该适当地利用它们, 使它们对我们有利而不是有害。

我的快乐时光

费城光华中文学校二年级 C 班 刘彼得 Peter

指导老师 孙瑜

我最快乐的时光是我第一眼看到弟弟的时候。

我小的时候是家里唯一的孩子。爸爸妈妈给我买了好多玩具。我玩得很开心, 但是经常感到很孤单。学校里面好多小朋友都有兄弟姐妹, 我很羡慕他们, 也想要一个弟弟。



这一天终于来了。

爸爸先把妈妈送到医院。第二天, 他接我去医院看弟弟。我坐在车里很激动, 脑子里在想弟弟长的什么样, 到底有多胖, 有没有头发。想着想着, 我和爸爸就来到了妈妈的房间。这时候, 一位护士阿姨推来一个小车, 车里面睡着一个小婴儿。啊! 这就是我的弟弟! 弟弟的小脸蛋红扑扑的, 头发黑黑的, 戴着一个小帽子, 睡得香香的, 嘴角边还挂着微笑。这时候, 爸爸掏出照相机要给我们拍照了。我小声问爸爸: “我好喜欢弟弟, 可不可以抱着弟弟照一张照片。” 爸爸同意了, 我开心极了。爸爸把弟弟放在我的怀里, 弟弟软软的, 胖胖的, 象个

小天使，真是太可爱了。就这样，我和弟弟有了第一张合影。那是我最快乐的时光。

现在我的弟弟已经一岁多了，我们一起快乐地成长。我经常帮助爸爸妈妈照顾弟弟。我爱我的弟弟。

我的快乐时光

--我和我的鸚鵡

费城光华中文学校 汪悦仪

朋友，你如果问我什么是最快乐的时光，我会告诉你，在我跟我的宠物玩的时候，我最快乐。那么什么是世界上最可爱和最好玩的宠物呢？我会说那当然是鸚鵡啦！

我们家养着四只鸚鵡。我们给它们起了好听的名字，分别是 Bubble, Milky, Sunshine, 和 Moonshine。还记得那一天我拉着爸爸妈妈去买宠物，一走进 Petsmart，我立刻被那些美丽的鸚鵡吸引住了。站在 Petsmart 大大的鸟笼前，我仔细地盯着一只只五颜六色的鸚鵡在里面上下跳跃飞舞，有黄的、有绿的、有白的还有多色的。它们一会儿抬头唱歌，一会儿低头啄食，一会儿相互追逐打闹，一会儿又独自在枝头“沉思”。它们一张张精致的脸上嵌着两颗乌黑的眼珠，还一眨一眨的，露着两个小孔的嘴喙还一张一张的，可爱极了。

我和弟弟央求着爸妈给我们一下

买了四只鸚鵡，高高兴兴地带着它们回家了。



第一次来到我们家，鸟儿们显得有些害怕。我和弟弟就天天喂它们好吃的，还天天跟它们说话，慢慢地，它们都习惯了，不害怕了。我就开始和它们玩儿了。

每天放学回来是最快乐的时光。放下书包我就把 Bubble 和 Milky 的笼子搬到我们家一层的小卫生间，把里面的东西都清理好，关上门，然后把鸟儿放出笼子，让它们在这小小的空间自由飞舞，或是让它们爬到我身上，感觉着它们在我的头上、手上、肚子上，脚上走来走去，好玩极了。有时候我还对它们施些小“魔法” - 我把鸟儿握在手中，用另一只手轻轻抚摸鸟儿的头，一下、两下、三下……不到二十下，我就能感觉到鸟儿的心跳减慢，并且它也露出一脸“陶醉”的表情。

我的鸚鵡们还成了我画画的主角。我从小就喜欢画画，自从我有了这些鸚鵡宝贝后，我每天会花很多时间观察它们，它们的每一个举动，每一个姿态都印在我的脑海中。我给它们画了很多“肖像”画，还以它们为原型创造了我自己的卡通形象 Silvia 和 Aivlis。我现在在 Hatena 网站以它们为主角制作的动画已给我带来了许多网络朋友，让我好开心。

谢谢，我的鸟儿！你们真是我世界上最好的朋友！☺

柠檬汁

亚利桑那州现代中文学校马立平教材六年级 鲁叶蓁

指导教师：陆平

世界上有各种各样的美味佳肴，饮料也有数不清的品种口味。我最喜欢的是自己榨的柠檬汁。

美国有四个盛产柑橘类水果的州，亚利桑那州就是其中一个。我家后院就有一颗柠檬树，我从小就时不时地做柠檬汁。一开始，只是随便做做，摘个柠檬，挤点儿汁，倒进杯子里，加点水，加点糖，就好了。慢慢地，做的柠檬汁的步骤变得规范起来，现在我做柠檬汁已经是得心应手。我还有一个专门装柠檬汁的一加仑容量的玻璃瓶。所以我每一次都是做一加仑的柠檬汁。首先，到后院摘三个柠檬。然后备好一杯糖，这材料就算准备齐了。把两杯水和糖倒进一个碗里，用筷子搅一搅，放进微波炉里热一分半钟，使糖完全溶解在水里。在把糖和水加热的时候，我也不闲着，从柜子里把榨柠檬汁的机器拿出来榨柠檬汁。然后把挤好的柠檬汁倒进我那有一加仑容量的玻璃瓶里。再把糖水兑入瓶子里，这是非常关键的一步。加糖水比直接加糖出来的味道要柔和得多。最后，把玻璃瓶子灌满饮用水，搅拌后，把柠檬汁放在冰箱里，等差不多凉了，就大功告成啦！



柠檬汁含有丰富的维他命C，冬天防感冒，夏天消暑。我喜欢喝柠檬汁，更喜欢喝自制柠檬汁。

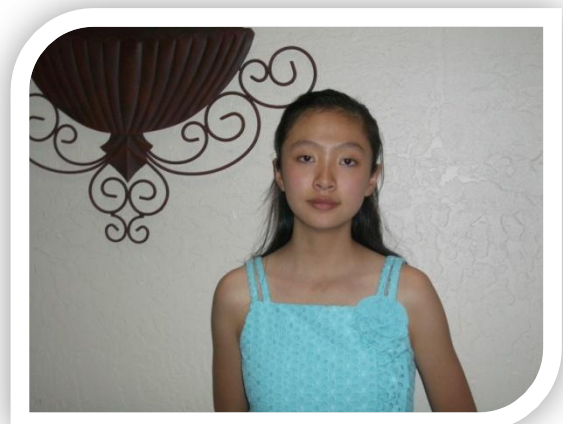
三只小鸡

亚利桑那州现代中文学校马立平七年级 郭斯原

指导教师：陆平

今年，我从中国回来的时候，我的朋友送给我三只小鸡。我从小就很想要养小鸡，所以我收到它们后感到非常高兴，只要有一点时间就蹲在小鸡的纸盒子跟前观赏它们。我八岁的时候也养过一只小鸡，可是因为没有经验，养了几天它就死了。

这次我的朋友告诉我怎么照顾它们。小鸡怕冷，所以要给它们照灯，加温。小鸡也要吃专门的鸡食，还要有干净的水和躲光的地方。我决心，这次一定要把它们好好地养大。我和妈妈搬来了台灯，从车库里翻出了鸟笼，在看过的中文报纸铺在底部。





爸爸妈妈要求我在家里说中文，所以小鸡是看着汉字，听着普通话长大的。它们跟我一样，既懂中文又懂英文。小鸡都有英文名字，但是我也给它们取了中文的。芦花鸡的名字是花花，长着一身漂亮的黑毛笔是小墨，长着金黄色的羽毛叫金金。

小时候，小鸡是扒在地上睡觉的。一开始我还担心它们死掉了，可是仔细一看，我发觉它们的肚子还在一起一伏地动呢！我这才松了一口气。我每天早晚清洗笼字，铺换干净报纸的时候，就让小鸡到院子里走一走，吃一点菜叶子。只要我们把鸡食放在笼子里，它们就会乖乖地走回去。

小鸡一天天地长大，鸟笼对它们来说已经太小了。我们给它们买了一个鸡房，里面有一根单杠给它们睡觉，还有两个下蛋的窝。

放了暑假，我有更多时间陪它们玩了。小鸡换上了成年羽毛了。花花的毛闪出了一点蓝色，小墨的脖子上亮起了绿光，金金的羽毛变得更油亮了，可是嘴边却长出两撮毛茸茸的胡子，看起来又可爱，又可笑。我每天做完作业，都会出去看看小鸡，换它们的水瓶，清扫它们的窝。为了防止它们出房时飞过院墙，我小心翼翼地用剪刀修剪了小鸡的翅膀。这下，它们又可以飞到秋千杠上荡秋千，又不会被走动的人吓地飞过墙去。

经过了漫长而炎热的夏天，小鸡已经长成大鸡了。有一天，妈妈在一个窝里面发现了一只热乎乎的鸡蛋。

养了这三只小鸡，我学到了不少知识。一分耕耘，一分收获。过了四个多月，我终于吃到了我们”小”鸡生的蛋。

走路

陈汉 俄亥俄现代中文学校

我坐在我的屋子里，听我家里的人走上楼梯。大部分人都会走路，但是他们的走法都不一样：看起来不一样，听出来不一样。有时候，你可以只看或听一个人走路就会知道他是谁。我跟我家里的人就是这样。

先来了我妈妈。只听见快快的脚步声，好像有人在跑上楼。我妈妈走路就是走得快。如果你看见她，你就会以为她上班迟到了或者她要赶飞机。这就像她的个性：她非常能干，非常高效。

又来了我的爸爸。我听到慢慢的，重重的脚步声，好像他在想每一步。这也表明他的个性：他做事都特别仔细、特别用心。

最后来了我的哥哥。他有时候走得不快不慢，很轻松。又有时候他乱跑乱跳上楼。他就是一个很放松的人，但是也很有活力。

我呢？我走得很轻，很安静，因为我是一个比较害羞的人。

对了，我忘掉了我的狗。可是，它不知道怎么走，只知道跑。

你看，我家里的人和动物的走路样子都有自己的特点。

我的音乐老师

潘凯立 俄亥俄现代中文学校

“我 102 岁了。”



如果你见过包曼小姐 (Ms. Bowman)，你肯定不会相信她有 102 岁。包曼小姐的衣着很随便：她经常穿着一身黑色的运动服，头上架着一副太阳眼镜。她的生活习惯也一样：她不要求生活得很豪华，但是她喜欢到世界各地去旅游，观察动物，跟小孩在一起。

包曼小姐是我小学的音乐老师。虽然她自己没有孩子，但是她特别喜欢小孩。当然，她也喜欢音乐。除了这些，包曼小姐还特别喜欢出去旅游。你可以用四个字来形容她：热爱生活。

跟很多人一样，包曼小姐喜欢旅游。但是她跟别人不同的地方是当别人去旅游的时候，他们可能会住在旅馆里，看一些旅游景点，等等，但是包曼小姐旅游的时候，她经常会住在当地人的家里，找一个当地人做导游。她喜欢体验不同民族的生活习俗。她曾经也在非洲教过书。每个暑假，她都会去很多地方旅游。有一次，我问过她，“你都去过哪些国家啊？”她笑着回答：“我没去过哪些国家？”

包曼小姐很喜欢小孩子。她是我最喜欢的小学老师，因为跟她上课很有趣。除了教我们怎样唱歌和读五线谱以外，包曼小姐也经常给我们看世界各地的照片，教我们唱各种语言的歌。有一次，从中国旅行回来，她教了大家唱“丢手绢”。我们还唱过法语、西班牙语、和各种非洲语言的歌。她经常告诉我们：“音乐是全世界共同的语言。”

包曼小姐去年退休了。我觉得这特别可惜。“你应该多教几年啊！”我说。但是她回答：“我退休以后会比上班的时候还要忙。”现在，她每天忙着锻炼身体、看鸟、和计划下一个旅行。

筹款

陆怡亭 俄亥俄现代中文学校

八月二十七日，星期六，是我们乐队 (marching band) 筹款的日子。我们清早到了学校，被分成许多小组。我和同学 Sammie 及另外两个高年级的同学一起，有志愿者妈妈 Mrs. Bright 驾车带我们到学区的居民区去筹款。

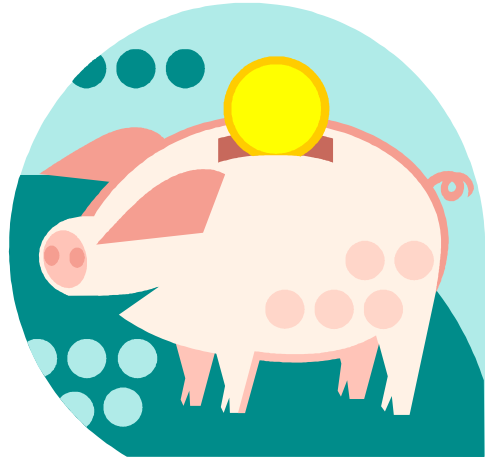
这是一个晴朗的天气，上午气温不高。我们四人分成两组，挨家挨户地敲门寻找支持。每当住户把门打开，我们首先向他们讲明我们的目的。大多数人听后都会捐钱给我们。三小时后，我们四人筹到了一百九十三美元。

在外面吃了午饭后，我们继续上路。这时候天气开始热了，我们的兴趣也开始高了，因为有许多人支持我们，把钱捐给我们。给我印象最深的是一位先生。他穿得很整洁，看上去很有礼貌。当他听完我们的解释后，一下子拿出四十元放进了我们的筹款篮里。看到他捐这么多，我的心跳得快起来。到了外面，我和 Sammie 一起高兴地叫了起来。

下午五点左右，Mrs. Bright 帮我们数钱，只听到她大叫一声：“已经四百八十元了！我还没数那些一元钱呢！”接着，她在车座上兴奋地跳了起来。

就这样，一元、两元、四元、五元、十元、二十元……我们钱越筹越多，到六点时，我们的筹款数已到了七百二十三元九毛二。这天我们乐队同学一共筹到了六千八百多元。我们小组是第一名。

一天下来，走了许多路，说了许多话，又累又渴，但是心里很开心也很骄傲。



睡觉

Amber Yi 俄亥俄现代中文学校

睡觉很重要，我们每个人要睡很多觉，每天要花将近三分之一的时间睡觉。

我家每个人睡觉很不同。妈妈在我家睡得很多，每天不到十点就开始说：“我要去睡觉了。”可是她十一点左右才睡下。要是她睡得早，她会读一会儿书再睡觉。妈妈每天很快地睡着，她头一沾枕头，或者一关灯，一下子就睡着了。

我很喜欢睡觉，睡得死死的。有一次夜里，外面刮风下雨，龙卷风警报响了好几次，我一点儿也不知道，早晨到学校以后，别的同学都抱怨昨夜没睡好觉，我才知道有龙卷风警报。虽然我睡得很多，但是要是去朋友家睡觉，我可以一夜都不用睡，回家后再补睡。

哥哥睡得很少，每天晚上总是磨蹭到很晚，在计算机上浪费时间，早晨起得很早去上学。有的时候他下学没活动，就会睡一小觉。

爸爸总是最后睡觉，一点才睡。爸爸觉不多，但是毛病很多，他要等到人们都睡了，外面没有汽车飞机的声音，才能睡着。他睡觉很轻，早晨常被飞机声或着邻居的狗叫声吵醒，但有时也睡得很死，上次龙卷风警报响，他也没醒来。

猫咪每天睡得最多，随时随地都可以睡。我们吃饭的时候，咪咪在饭桌旁边的椅子上睡；哥哥看书的时候，它在书桌底下睡。晚上我们睡觉的时候，它先在哥哥的床上睡一会儿，然后到我床上睡，有时也在地上睡。

老鼠睡觉和大家都不一样。白天我们起来以后，它却在它的小房子里睡觉，它用木屑把房门堵得严严的。等到夜深人静以后，它却醒来吃东西、喝水、跑轮子。

大丰收

芝加哥屹立中文学校一年级 牛娅萌 (七岁)

姥姥从遥远的中国来到了我家，带来了好多花的种子和蔬菜的种子。

四月下旬，姥姥开始种地了。她先除草，翻地，打垅，种上了黄瓜，豆角和南瓜。一个星期后，小苗出土了！姥姥每天给小苗洒水施肥，除草，追兔子，小苗很快就长高了。姥姥用木棍子搭起了支架。没几天小苗就爬满了支架，长满了绿色的叶子，开满白色的豆角花和黄色的黄瓜花。漂亮极了！

今天姥姥高高兴兴的去摘了一堆黄瓜和豆角。啊！大丰收了！

我和妹妹抢着吃黄瓜。妈妈说：“先让姥爷照张像留个纪念。”然后妈妈用猪肉炖豆角，凉拌黄瓜。品尝自己的劳动果实的滋味真美！

评语：全文结构完整，叙事条理清晰，观察仔细。语言准确。生动有趣地表达了小作者对劳动与收获的认识和喜悦心情。



西瓜育苗

芳草地中文学校六年级 童凯文

指导教师：张月新

五月份，还没到西瓜成熟的季节。有一天，爸爸在美东中国超市看见了西瓜。他见西瓜挺好的，就过去挑了一个最大的买回家。



爸爸回来的时候，我和妈妈正在院子里种花，又热又累。看见爸爸买了西瓜回来，我们很高兴，决定马上就把西瓜切成块，大家一起吃。大家吃啊吃啊，西瓜很甜，又有很多的汁！我们乐乐呵呵地吃着西瓜，西瓜汁流得哪里都是。

我吃着吃着，想到了我们可以自己种西瓜，夏天不是就可以收获新鲜的西瓜来吃了吗？我这样想着，对妈妈说：“我们自己种西瓜吧，这样夏天就有像现在这样好吃的西瓜了。再说，我们自己种的西瓜，还是有机的，没有农药或别的化学物质。”

妈妈回答：“我也想要这样的西瓜籽。可是，这是个无籽西瓜，不会有籽的。”我听到了这个西瓜不会有籽，很失望。可是，就在这时，我在一个西瓜块里看见了一个黑黑的小东西。仔细地一看，啊！正

是一个西瓜籽！“你看！”我叫道，“这个无籽西瓜还真有籽！”

我和爸爸妈妈一起把这个珍贵的种子种在一个育苗的小花盆里，浇上水。从此，我每天都要给小西瓜浇点儿水。我们等啊等啊，可是整整一个星期过去了，西瓜苗还没有长出来。

已经到了育苗的季节了，爸爸需要很多的小花盆培育菜苗。见西瓜苗没有动静，爸爸就想把西瓜籽挖出来，种上黄瓜籽。爸爸刚刚挖了两下，就呆住了。西瓜籽下面有一个长长的白色的根！原来，西瓜一直在努力地往下生根呢！爸爸一看，赶紧把西瓜埋回土里。

又过了几天，西瓜的苗终于长出来了。绿油油的茎上顶着黑色的小西瓜籽外壳。我想，小西瓜籽一定是用了很大的力气才顶出泥土的。因为，这之后的几天，茎飞速地长着，很快就长成了一个长杆。茎的顶端是一对小叶子扣在瓜籽壳里。叶子被扣在瓜籽壳里一定很难受，于是，叶子也拼命生长，想要摆脱瓜籽壳的束缚。慢慢地，随着叶子底部的长大，瓜籽壳只能扣住叶子尖端的一部分了。终于，一个星期之后，叶子挣脱了瓜籽壳，将两片叶子完全地舒展开来。

今年夏天，我们家会不会有自己种的西瓜吃？那我可不知道。不过，现在的西瓜苗长得又快又好。每一天，它都显示出生长的力量，带给我收获的希望。





【教学研究】

海外华文业余教育思维亟需改变

美国大芝加哥地区希林 UIC 中文学校 何振宇

随着我们学校 1989 年正式向州政府注册成立为标志，大陆新移民创办的各类华文业余学校如雨后春笋般地在北美大地衍生、发展、壮大，时至今日成为其社会中举足轻重的学习华文大军。但是在我们的教学中普遍遇到了一个非常棘手而且具有根本性的问题，即从孩子们五、六岁开始业余学习华文，经过十年或更多年的艰苦学习，大多数孩子在 15 岁上了高中后，随着学习负担日益加重，都纷纷选择放弃华文的业余学习，形成“功亏一篑”效应。其实在孩子们的年龄达到十二、三岁时，可以切实看到孩子们的学习兴趣、学习效率直线下滑，甚至有些被家长督促紧的孩子们，开始说出“恨学中文”的字眼，班里学生人数逐年减少，一旦放弃学习，很快就忘得精光。在孩子们上了大学后，开始面临到自己社会定位的挑战，往往又在大学学习期间，再付学费重拾华文的学习，少儿时代他们艰苦的华文业余学习早已交回给了老师，对此实在帮助甚微。究竟是什么原因造成如此不尽人意的教学效果呢？通过长期从事北美业余华文教育的实践，我们认识到：

1. 学习环境的限制。一般的周末的业余华校，受到场地和时间的限制，一星期七天只有周末一次两小时的教学，而一年只有 40 周（2 学期 X16 周+暑期 8 周）左右的上课时间，即总共只有大约 80 学时的教学，粗略来讲就是学习一册教科书的学习量。关于识字量的学习情况请参考附图。
2. 学生生理、心理成长的制约。众所周知，在孩童们 8 岁左右大脑发育完全之前，基本上处于“整体记忆/形象记忆”学习周边世界的状态，岁数越小，此特征越明显，简单地讲，对任何事物，他们就是“死记硬背”，看一眼就记住了，这是他们学习周围世界所具有的特殊性，是其生长阶段天生的特性。在年龄达到 12、3 岁时，他们学习世界的方法基本转型到了成人的学习方法，即理解记忆 - 明白/懂了就记住了。此时，随着阅历和对周围世界学习的深入，他们的逻辑分析思维已经充分得到发展和加强，对周围的朋友和自己的生活情况有了对比、分析，自主独立的愿望开始产生，但对道德、素质等更深层次的是非观念还未悉数形成，用英文来形容就是“trouble maker” - 正处在制造麻烦的特殊生长阶段。
3. 教学理念的不适应性。北美的中小学教育是实行“螺旋上升”式的学习：在小学五年期间，主要学习两种科目，一是语言（英文）包括文学、社会调查、诗歌等等，二是科学甚至包括人体的血液循环系统、消化系统等等，学习程度当然以学生能够接受为准。初中三年还主要是重新学习这包罗万象的两个科目，只是更深入、深化地学习这些内容。到了高中四年才分成数、理、化、文学、历史等等各科目，亦配备其它选修科目及大学课程（AP），实行学分制。而我们教授华文自古以来却只有一种理念，即听说读写、音形字义、一竿子插到底、全面推进的教学方法和思维，比如说“写”，孩子们对汉字结构就要学，还要具有一定的逻辑思维来举一反三或类推等等不一而足，还要学习书写汉字的笔顺。“义”则需要孩子们具有一定的生活和华文知识、文化的背景，同样也需要孩子们具有一定的逻辑思维的能力。可幼小的孩子们在初学阶段恰恰没有这样的逻辑思维能力和知识、文化背景，那只好由老师唱主角，强力“灌输”。所以长期以来，我们所说的“教学”通常更多地指的是“教” - 怎样教会孩子这些教学内容；而北美的教学理念出发点则强调“学” - 教学用什么方法、方式和形式才能使孩子们更高效地学会相关知识及怎样保护、发挥孩子们的个性和培养其创造性。
4. 字汇量学习的忽略。由于过度强调成人认为理所当然的“写”和“义”的教学，而不得不牺牲了字汇量的学习进度，在孩子们到了 12、3 岁生理成长的转折点，字汇量的学习远远达不到其向“学知识型”阅读转型时可应用的水平；附图也表明，甚至远低于“脱盲”的识字水平（1800 常用字），致使孩子们多年华文学习中积累的成就感荡然无存，随即产生厌学的情绪，忘的比学的还多，学习效率直线下滑。



这个长期困扰我们的“学不会”问题促使我校这些年来对我们的教学理念和教学方法开始了深入地反思和探讨。受到古代“千字文”教学的启发，应用“三锐韵语游戏教学系统”提供的手段，结合几年来开设实验班的教学实践，我们深深体会到：

1. 学习华文，尤其是像我们这样的北美业余华校也可以开发、实施另一种学法，即听说读、音形字先行的集中识字的方法。“千字文”就是把古代当时常用的 1000 汉字（简化字 994）一字不重地编成韵文，四字一组，有文有义，琅琅上口；也就是把我们常说的生字表编成课文来高效率地学习汉字。我们也可以把现代汉语 2500 常用的汉字编成类似“千字文”的一字不重、有文有义、琅琅上口的韵文，但对于现代汉语的 2500 常用字来讲，要达到一字不重，必须启用不那么常用的偏字、难字；三锐是用了总共 3600 汉字来达到的。
2. 对于 7 岁以前的孩子们，我们根据他们生长具有特殊的“整体记忆/形象记忆”学习周边世界的特点，把听说读写、音形字义的教学拆开，听说读、音形字先行，因为此时的他们，尤其是 5 岁左右的孩子还拿不好笔，还没有逻辑思维的能力，还没有多少文化和知识基础，过度的“写”、“义”的教学只是加重他们的学习负担（实际上他们还是在“死记硬背”）。我们平时看到 3、4 岁的幼童琅琅背诵“锄禾日当午，汗滴禾下土。谁知盘中餐，粒粒皆辛苦。”，其实要过若干年以后他们才会真正理解诗词里的每个字、每一句的含义，这就最好地说明了“整体记忆/形象记忆”与“理解记忆”的不同，也说明了“识认”与“理解”属于不同的学习进程。集中识字中的韵文教学正是利用孩子们这种特性，从诵读韵语入手，通过科学总结、设计的各个教学步骤，攻破识认单字的学习难点，达到孩子们一节课学习 16 单字的进度，使孩子们通过阅读训练尽早突破识、认现代汉语 2500 常用字瓶颈口，在孩子们达到 12、3 岁的特定时间点时，已不再有华文“难”的感受，而是通过华文学习则极大地帮助他们向“学知识型”学习的转换。

通过我们实验班的教学实践，我们实现了以 3 年的业余学习，以放慢了的速度，总共用 360 学时拿下 3600 汉字的学习。这里需要指出的是：

1. 集中识字班每周一次上三个学时的课，因孩子们是上课的主角，教学负担较轻，反而比传统教学班的两节课要轻松、有趣，孩子们比较容易习惯。
2. 阅读训练从第二学期开始，随着识字课程的推进，阅读量逐步加大，理解、“义”的教学随之加强、加深。
3. “写”的教学内容是在实验班的第三年开始，此时孩子们已学了 2400 多的汉字，阅读了大量课文和读物，理解力极大地得到提高，很快就真正掌握了写字技巧，鲜有倒下笔并杜绝了画字的现象。
4. 在此课程最后一个学期，加入汉语拼音、查字典（含偏旁部首检索）教学内容，使孩子们具有基本的自学能力。
5. 结束集中识字课程后，孩子们从暨南大学编的《中文》第六册开始学习（此册往后课文中只有生字注汉语拼音），进度为一个学年学习两册书，因为课上不用加入大量的时间讲解生字，讲解课文等教学内容，所以除了学新课外，还有相当量的时间复习、巩固、提高已学内容，补习前五册的语法、阅读和“写”的内容。
6. 相对于集中识字教学和孩子们的入学年龄来讲，我们感觉在北美从 4 岁半到 7 岁的孩子们学习效果比较好，假如我们还是以六岁入学为例，三年时间识认 2500 常用字，再用三年半的时间学习完成第六到第十二册，那么在 15 岁上高中前至少还有两年半的时间深化华文的学习，现在还不能确定孩子们究竟能学到什么程度，但是我们学校把学习目标已经锁定在通过《新汉语水平考试》最高的第五级和第六级考试上，到那个时候，想让孩子们忘掉汉语恐怕也办不到了吧？！
7. 集中识字教学具有极为特殊的学习特点，不应以成人所能记忆起来的传统学习华文的习惯和思维来看待其学习过程，需要家长和老师们具有开放的思维，弄通其原理，才可“顺其自然”、“水到渠成”地完成其教学计划。



问题的提出虽然只是从北美的华文业余教育实践中产生出来的，但我们可以看出，传统的听说读写、音形字义全面推进的华文教育思路其实比较适合于具有逻辑思维能力、具有理解记忆能力并有一定的文化、知识基础的成人教育，我们不应把这种成人的教育思维全数应用到少儿的华文教育中，在海外推行其结果就有了如前面所述的“学不会”问题；在母语环境中推行，就有了传统实施的小学六年制的《语文》课（去突破掌握现代汉语 2500 常用字的瓶颈口）。如果我们确认少儿在特定的年龄阶段所具有的“整体记忆/形象记忆”学习世界的方法，如果我们能认识到“识认”和“理解”是属于不同的学习进程的话，那我们就一定会得出一个结论：原来华文的学习也许还有另一种方法，即集中识字（听说读、音形字先行）的方法，也许这种方法更适合于孩子们此时期生理、心理的生长过程，符合“螺旋式上升”的教育理念，也许这种方法也是可以用科学理论来论证出其可行性，也许推广数年之后就会彻底改变小学的《语文》教育和海外的华文业余教育，等等。我们学校现在正在做的，正是要把这 N 个“也许”消除掉，使我们的华文教育事业更加蓬勃地、更加科学地、更加学有所成地发展。

附图注释：本表是根据暨南大学出版的《中文》教材总结的，更多信息请参阅我校网站：<http://www.xilin.us>

	第一册 6岁	第二册 7岁	第三册 8岁	第四册 9岁	第五册 10岁	第六册 11岁	第七册 12岁	第八册 13岁	第九册 14岁	第十册 15岁	第十一册 16岁	第十二册 17岁
每册 小计	133	146	159	160	171	178	192	184	196	202	190	200
累计	133	279	438	598	769	947	1139	1323	1519	1721	1911	2111





【华教资讯】

暨南大学出版社推出《中文》系列教材学习平台

暨南华文教育网(www.jnhwjyw.com)为暨南大学出版社出版的《中文》(小学修订版)系列教材的在线学习平台,可实现在线教学、语音训练、自学辅助、自建资源库等功能。现诚邀广大华文学校及对外汉语教学机构试用本平台。

该学习平台可实现华文学习的个性化、自主化,包括但不限于:数字内容自学模块;在线听、说训练模块;普通话语音发音评判、识别模块;在线视频播放系统;离线同步学习专用客户端学习软件;Mp3、pdf、video等多格式学习辅助资料下载模块;在线即时汉语分析工具;后台管理系统。特色功能包括:在线教室、课程语音训练、书写交互训练、教学资源库和在线社区等。

有意申请使用者请填写《暨南华文教育网测试申请表》,然后发送至 service@jnhwjyw.com,由网站管理员根据表格信息代为设置年级、班级、课程并分配试用账号。

华教网新推"三常"知识竞赛在线测试和学习系统

“三常”知识竞赛在线测试及学习系统(<http://exam.hwjyw.com/>)日前通过网上测评并在中国华文教育网正式上线运行。

该系统与国务院侨务办公室推出的《中国地理常识》、《中国历史常识》、《中国文化常识》(简称“三常”)华文教学辅助读物配套,旨在激发海外华裔青少年学习中文的兴趣。系统分设“测试”、“电子书”、“错题库”、“游戏”四个栏目,将现有“三常”知识竞赛试题库的6000道题按照题型、内容、所在章节进行归类导入在线测试题库,随机生成多套测试试卷,供学习者进行在线模拟测试。测试同时,学习者可查阅该题所在“三常”教材章节主题内容,既可自行纠错,也可测试完毕后统一检查正误,以达查缺补漏,巩固学习之目的。为辅助测试和学习,该系统还创设了大量的情境游戏,配以声音和画面,将“三常”测试和知识学习融合为一个持续、轻松、有趣的游戏晋级过程。

“三常”知识竞赛在线测试和学习系统既适合学生自学,也可作为课堂教学的辅助,这种将静态试题库转变为人机互动、在线模拟测试和多媒体练习的动态学习方式,为海外华裔青少年学习汉语,了解中华文化提供了方便。

【来源:中国华文教育网】

